

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 68 (1954-1955)

Artikel: Poesias
Autor: Stricker, Aita
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-221559>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesias

dad Aita Stricker

Prüma plövgia

I plova lam e d' ün cuntin,
i plova: prümavaira!
La prada chatscha prüm verdin
chi cresch' ad ögl fin saira.

La plövgia chant' ad ün chantar,
ils merls d' intuorn respuondan,
e guots d' argient van a bütschar
butuns chi as raduondan.

I clama, sdruogl' e rumpa sü,
la vita as palainta!
La terra cregna ha bavü
salüd chi la sustainta.

Brachada

Chafuollas fargunadas
ruot sü han il terrain.
I scouschan las suolchadas
sco plajas da seis sain.

Savur da terra s-chüra
sburfl' our da seis intern.
Vendschur ha la natüra
sur not e sön d' inviern.

Semnain cun buna spranza,
las spias crescharan.
Mettain in Dieu fidanza
rovand ch'El rump'il pan.

Fainada

Sül prüm far di, cur sa flaivla glüm
apaina sclerisch' il paschaivel cumün
as doda giò 'n via, sün la salaschada
il pass dal prader chi va our illa prada.

Amo dapertuot in plazz' e tarschenda
tascha la vita cun sia fatschenda.
Be our d' üna cuort, serrada cul pal
strasuna dad ot il chant dad ün gial.

Quel pos benedi da la not passada
ha tgnü in sa bratscha imincha chasada
fin uossa da qui e da là ün charnatsch
spalanca las portas al di e strapatsch.

Dal prüm far di fin tard aint pel s-chür
els rablan insembel quel fain madür
chi savura tras giassas cur l' ota chargiada
srantun' in cumün — tuornand da la prada.

Chamüngia

Dasper la via, sur il prà
els tschuncan hoz lur gran.
Las spias croudán in chanvà
sco paja d' or da l' an.

La grazcha da nos Bap in tschêl
parderscha Soncha tschaina.
Aint in lur pan appara El
sco spaisa chi sustaina.

Il chalsch cul vin es combel plain,
il frar clam' aint da via:
Seis sang insembel baiver lain
e Seis pardun ans lia.

Tard di d' utuon

Il di es stat hoz grisch e s-chür,
 e sainz' ün raz sulai.
 Ningüna glüm s-chatschet il mür
 da tschiera spess e frai.

Sco'n vout da plom appar'il tschêl
 tgnand inavo cun seis pardun.
 Vers saira pür s' rumpet il vel
 tras alba spendraschun:

Ün naiver lam pigliet dal di
 la nüda povertà
 suogliand begnin il trist vesti
 cul candid alb bramà.

Naiveras

Co cha quai naiva coura lamin,
adüna inavant quist crodar.
Tras dis e nots sainza fin
par' il tschêl da 's svödar.

El flocca sa ricchezza
davant portas a mantun
e zoppa la dürezza
da mincha piz e chantun.

Nu para la tettaaglia
da succomber al pais
da quist' alba müravaglia
chi pertuot s' fa palais?

Ad ün nouvnaschü

Profuond misteri la vita palainta
 tras tai tü pitschna creatür' innozainta
 clamad' in quist muond amo ester per tai,
 in sia s-chürezza s' perdet teis prüm sbrai.

Uossa dormast quiet vers ta prüma daman
 intant ch' üna tenda la sort cun seis man
 ha trat sur ta chüna e teis avegnir
 zoppand in sas fodas plaschair e patir.

Chafuol in teis esser cludi a butun
 già posa il dscherm da rös' o chardun
 ch' ün di in ta vita sdruogl' e madüra
 in bön o puchà la creschainta vantüra.

Teis temp s'accumplescha —
 il Segner ordaina —
 già hoz est tü rincla
 in sia chadaina.

L' orba

Ella vezzaiva avant — co cha 'l muond eira bel!
 Ün unic inchant: las culuors ed il tschêl.
 Ün di disfurtüna stüdet sia glüm
 dals ögls per adüna portand la s-chürdüm.

Davo ans dad asprezza, da cumbat e patir
 interna clerezza seis trats fa glüschir,
 vüdada da quella divina amur
 chi arda in ella sco granda splendor

e muoss' in aspet sublim e serain
 chosas cha nus vezzants nu vezzain.

L' amalada

Tras dis e nots dür' il spettar,
il chalsch impli a l' ur
cun ultim sforz eu less svödar,
passess eir ma dular.

Eu sömg da fluors e dal flurir,
la brama am alvainta!
Ninglur nu vez il trist spassir,
be forza chi 's palainta.

Eu craj ch' ün di, üna daman
la vita darcheu maina
a mai cun buntadaivel man
our da ma not e paina.

Eu spet paziainta sül invüd
e sa cha tuot, tuot ais salüd.

L' ura veglia

Eu nu das-ch vera süll' ura,
il temp va uschè plan
fin cha el insacura
gnarà, passà l' an.

Meis cour batt' e batta,
inavo nu 'l poss tgnair.
O che düra cumbatta
eu nu 'l sa far taschair.

Suvent in ma paina
tant jent less murir
lura pais e chadaina
nu stuvess plü patir.

Quai chi 'd ais stat, ais stat regal,
spettar daplü nus nu vulain.
Tgnain ot la glüm, sco ün segnal
e da sa forza ans fidain.

Laschain cha ella be per nus
ard' inavant sco flamma püra,
mantgnand il dun uschè prezius
infin cha nossa vita düra.

Ch' ün di — il plü davo mumaint
eir ans splendor' illa s-chürezza
amo l' algord sco raz glüschaint
sclerind l' ultima pezza.

Mamma teis mans vuless stendscher fich clos,
eu 'ls less charezzar fintant ch' eu be poss,
teis mans ch'in pisser e staint' e lavur
as sacrifichattan in duns dad amur.

Teis mans — mamma — eu ils vez avant mai,
els tremblan ün pa, ma la forza in tai,
da teis cour e ti'orma fluischa tras els,
els sun strapatschats — e perquai uschè bels.

Teis mans — mamma — els sun uschè buns
eu sa ch' els am tegnan in uraziuns.
Teis mans — nos Segner ün di glischarà
at dand quella paja chi 't spett' in sa chà.

La mamma muribunda

L' ura da sablun
cuorra sainza pardun
pro mincha gran
plü fraid vain teis man
mamma — che dular.

Davo cumbat e schaschin
es la forza a fin
e tū bramast il pos
da quel sön quaid e clos
mamma nus savain.

Amo üna jada
ün' ultim' ögliada
ün quaid surrir
avant co ir
mamm' in amur

Alur' al divin
clam sur il glim
tū sieuast quieta
tuot tuot suletta
mamma — sta bain.

In memoria

Bap — il Segner t' ha clamà
id es apaina saira.
Teis di da stainta curunà
s' inclina a sa paja.

Il champ es stat crappus e dūr,
strasoras han plü d' üna jada
terrà il früt bramà madür
pel bain da ta chasada.

Cuntuot adüna ha teis man
darcheu tgnü ferm il greiv fargun
arand chafuol crodet il gran
aint il ravuogl da terrain bun.

Cavia pür, i 'l oter muond
our da quel dscherm s' revelerà
per tai salüd i 'l sön profuond:
früt dad eternità.

Ad ün infant

Dintanter fluors da prümavaira
at vain lovad a l' ultim pos,
eir teis manins albs sco la tschaira
ün püschalet rinserran clos

Tü svessest statt' üna flurina,
la mort t' pigliet our dal rudè
ed uossa dormast illa chüna
chi be apara ün vaschè.

Intant ti' orma innocainta
e sainza macla da quist muond
sco anguelin vers tschêl s' alvainta
per resüstar dal sön profuond.